

## WEEKLY SCHEDULE

MONDAY, OCTOBER 11

*APOSTLE PHILIP*

**10:00AM – THANKSGIVING MOLEBEN'**



TUESDAY, OCTOBER 12

*MARTYRS PROBUS, TARACHUS AND ANDRONICUS*

**9:00AM – DIVINE LITURGY**

WEDNESDAY, OCTOBER 13

*MARTYRS CARPUS, PAPILUS*

**9:00AM – DIVINE LITURGY**

THURSDAY, OCTOBER 14

*VENERABLE MOTHER PARASKEVIA*

**9:00AM – DIVINE LITURGY**

FRIDAY, OCTOBER 15

*VENERABLE EUTHYMIUS*

**9:00AM – DIVINE LITURGY**

SATURDAY, OCTOBER 16

*MARTYR LONGINUS THE CENTURION*

**8:30AM – DIVINE LITURGY**

**5:00PM – GREAT VESPERS**



SUNDAY, OCTOBER 17



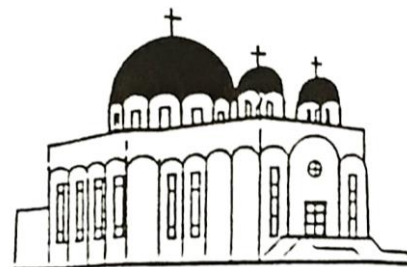
**21<sup>ST</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**21 ША НЕДІЛЯ ПІСЛЯ ПЯТИДЕСЯТНИЦІ**

**10:00AM**  
**DIVINE LITURGY (BILINGUAL)**



### PRAYER OF INTERCESSION TO SAINT GEORGE

Faithful servant of God and invincible martyr, Saint George; favored by God with the gift of faith, and inflamed with an ardent love of Christ, You did fight valiantly against the dragon of pride, falsehood, and deceit. Neither pain nor torture, sword nor death could part You from the love of Christ. I fervently implore You for the sake of this love to help me by Your intercession to overcome the temptations that surround me, and to bear bravely the trials that oppress me, so that I may patiently carry the cross which is placed upon me; and let neither distress nor difficulties separate me from the love of Our Lord Jesus Christ. Valiant champion of the Faith, assist me in the combat against evil, that I may win the crown promised to them that persevere unto the end. Amen



**SAINT GEORGE'S**  
**UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH**  
**УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА**  
**СВЯТОГО ЮРІЯ**

**opens wide its doors**

to all who mourn or need comfort;  
to all who are weary and need rest;  
to all who seek friendship;  
to all who desire to grow  
in relationship with God;  
to all who yearn to pray;  
to all who need a Saviour,  
and in the name our Lord, says:

**WELCOME!**

### CONTACT US

**ADDRESS:** 2414 Vanier Drive,  
Prince George BC, V2N 1T7  
**PHONE:** (250)-563-2015 (*Church*)  
(250)-563-7240 (*Rectory*)  
**E-MAIL:** [pgparish@yahoo.com](mailto:pgparish@yahoo.com)  
**WEB:** [sgparish.ca](http://sgparish.ca)

### HOLY MYSTERIES

- ✠ **CONFESION / СПОВІДЬ** ✠  
every Saturday: 4:00-4:50pm  
or by appointment
- ✠ **HOLY COMMUNION / СВ. ПРИЧАСТЯ** ✠  
for the sick, by appointment,  
any time
- ✠ **BAPTISM / ХРЕЩЕННЯ** ✠  
by appointment
- ✠ **MARRIAGE / ВІНЧАННЯ** ✠  
6 months notice should be given  
to the parish priest, and he should  
be contacted before any other  
arrangements are made
- ✠ **FUNERAL / ПОХОРОН** ✠  
by appointment

OCTOBER 10, 2021  
20<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST



The reaction of each person to various sufferings and misfortunes is to eliminate them or at least reduce them. Every person, while still having a little hope amidst struggles but against death – feels powerless and there is nothing left beside crying.

The mother from today's Gospel was crying with bitter tears following the funeral procession of her son. Once, after the death of her husband, part of her life already went to the tomb with him. And now, when her only son died, all the joy of her life died with him.

The reaction of Jesus Christ to death was similar to ours. Like all of us He said this comforting expression: "do not weep." But His words are not as powerless as ours. Following these are the other words: "Young man, I say to you, rise!" And in the sight of all people, this boy stood up.

We must consciously acknowledge death and recognize it in our life plan. For this we need to integrate our whole life and work with Jesus Christ, "through Him, with Him and in Him". And then the thought of death will not fill us with fear and emptiness, but with the hope of resurrection and strengthening our union with God at all times.

**Troparion, T.3:** Let the heavens be glad, let the earth rejoice,\* for the Lord has done a mighty deed with His arm.\* He trampled death by death. He became the first-born of the dead;\* He saved us from the abyss of Hades\* and granted great mercy to the world.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

**Kontakion, T.3:** You rose from the tomb, O compassionate Lord,\* and led us out from the gates of death.\* Today Adam exults and Eve rejoices,\* and the prophets together with the patriarchs\* unceasingly acclaim the divine might of Your power.

*Now and forever and ever. Amen.*

**Theotokion, T.3:** Today the Virgin stands before us in the church\* and together with the choirs of saints invisibly prays to God for us.\* Angels are worshipping with hierarchs,\* Apostles exult with prophets,\* for the Mother of God prays in our behalf to the eternal God.

**Prokeimenon, T.3:** Sing to our God, sing;\* sing to our King, sing.

*verse:* Clap your hands all you nations; shout unto God with the voice of joy.

**A Reading from the Epistle of St Paul to the Galatians (1:11-19)**

Brothers and Sisters, I want you to know, that the gospel that was proclaimed by me is not of human origin; for I did not receive it from a human source, nor was I taught it, but I received it through a revelation of Jesus Christ. You have heard, no doubt, of my earlier life in Judaism. I was violently persecuting the church of God and was trying to destroy it. I advanced in Judaism beyond many among my people of the same age, for I was far more zealous for the traditions of my ancestors. But when God, who had set me apart before I was born and called me through his grace, was pleased to reveal his Son to me, so that I might proclaim him among the Gentiles, I did not confer with any human being, nor did I go up to Jerusalem to those who were already apostles before me, but I went away at once into Arabia, and afterwards I returned to Damascus. Then after three years I did go up to Jerusalem to visit Cephas and stayed with him fifteen days; but I did not see any other apostle except James the Lord's brother.

**Alleluia, T.1**

*verse:* In You, O Lord, have I hoped that I may not be put to shame for ever.

*verse:* Be a protector unto me, O God, and a house of refuge to save me.

**Gospel: Luke 7:11-16**

**Communion Hymn** Praise the Lord from the heavens,\* praise Him in the highest.\* Rejoice in the Lord, O you just;\* praise befits the righteous.\* Alleluia (x3).

**Тропар (гл.3):** Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни,\* бо показав владу рукою Своєю Господь,\* Він смертю смерть подолав,\* первістоком з-поміж мертвих став,\* визволив нас із глибин аду,\* і подав світові велику милість.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

**Кондак (гл.3):** Воскрес Ти нині з гробу, Щедрий, і нас візвів із брам смерті; нині Адам веселиться і радіє Єва, разом же і пророки з патріярхами безустанно оспівують божественну могутність влади Твоїї.

*І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**Богородичний (гл.3):** Діва сьогодні стоїть перед нами у храмі\* та з хорами святих невидимо за нас молиться Богу.\* Ангели з архиереями поклоняються, апостоли ж з пророками радуються;\* бо за нас благає Богородиця споконвічного Бога.

**Прокімен (гл.3):** Співайте Богові нашому, співайте;\* співайте цареві нашому, співайте.

*Стих:* Всі народи, заплещіть руками, кликніть до Бога голосом радості.

**До Галатів послання св. Апостол Павла читання: (1,11-19)** Браття, звістую вам, що Євангелія, яку я вам проповідував, не є за людською мірою; бож я її не прийняв, ані навчився від людини, лише – через об'явлення Ісуса Христа. Ви чули про мою поведінку колись у юдействі, про те, як я несамовито гонив Божу Церкву та руйнував її. Я перевищував у юдействі багатьох ровесників з мого роду, будши запеклим прихильником передань моїх предків. Та коли той, хто вибрав мене вже від утроби матері моєї і покликав своєю благодаттю, зволив об'явити в мені Сина свого, щоб я проповідував його між поганями, то я негайно, ні з ким не радившись, ані не подавшись в Єрусалим до тих, що були апостолами передо мною, пішов в Арабію, а потім знову повернувся в Дамаск. По трьох роках по тому пішов я у Єрусалим відвідати Кифу і перебув у нього п'ятнадцять день. А іншого з апостолів я не бачив, крім Якова, брата Господнього.

**Алилуя (гл.3):**

*Стих:* На Тебе, Господи, уповав, щоб не осоромитись навіки.

*Стих:* Будь мені Богом захисником і домом пристановища, щоб спасти мене.

**Євангеліє: Лк 7,11-16**

**Причасний:** Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. Алилуя (x3)

## PARISH ANNOUNCEMENTS

◆ **HUGE THANK YOU TO:** SVITLANA ROZNER, CAROL SULLIVAN, ELIZABETH PAWLUK, RUDY VANBATTUM, BARBARA WALLACE, DARLENE TANASYCHUK, GUILLERMA YAROCKI, FELY COWIE, PATRICIA SCOTT, JACK SCOTT, AVA SCOTT, MARY DUTKA, LUBA ROBINSON, ROSEANNE MARCH, KATHY ISELMOE, ELIZABETH LUTHI, LYN CABANTOG, LEONA AND DIANA for the priceless help with **HOT TAKE-OUT DINNERS**. May Our Lord reward them richly with His heavenly and earthly blessings.

◆ **REMINDER: MASK WEARING** is mandatory for all public indoor spaces. All parishioners and guest 12 years old and older are required to wear a mask while in the church.

◆ **CHILDREN CHOIR REHEARSAL** will take place after the Sunday Divine Liturgy in the parish hall. All children are invited. **REMEMBER: those who sing pray twice.**

◆ **"DRAW AND TELL" CONTEST:** Children of all ages are invited to a parish contest "MY FAVORITE SAINT": draw your favorite saint and submit it by **Friday, October 29<sup>th</sup>**. On Sunday, **October 31<sup>st</sup>**, the parishioners will vote for a winner. The winner will get a prize. Also, a special prize will be presented for an interesting story about your favorite saint.



◆ **CONGRATULATION** to **MARIA DANILEC** who celebrate her Birthday. May the Almighty God bless her with good health and salvation in Many Happy & Blessed Years of Life. Mnohaya I Blahaya Lita!

◆ **DEEPEST WORDS OF GRATITUDE** to all those who continue financially supporting our parish. **Sunday donations:** Oct 3rd – \$507.00 Candle collection - \$102.00 May Our Lord reward you richly with his heavenly and earthly blessings.

◆ **BIG THANK YOU** to **CAROL and DAVE SULLIVAN** for the fresh bouquets of flowers for the church. May Our Lord reward them richly with His heavenly and earthly blessings.

◆ **PRAYER REQUEST: PLEASE REMEMBER** the sick and infirmed of our Parish in your prayers: **BERNICE KALTWASSER, ROSEMARIE PROKOPCHUK, DAVE SULLIVAN, JAMES LOVITT** and all who have asked us to pray for them.

◆ **BEQUESTS AND WILLS:** In your kindness please remember St. George's parish in your bequests and wills. The following clause may be included or added to a will: *"I give, devise, and bequeath to St. George Ukrainian Catholic Parish –2414 Vanier Dr, Prince George, BC V2N 1T7 the sum of \$ (or % of my estate), to be used for the benefit of the parish and it's pastoral activities."*



## HAVE A BLESSED & HAPPY THANKSGIVING WEEKEND

Expressing our gratitude to our Heavenly Father for all the gifts, both spiritual and physical, received in the past year, we wish to all our brothers and sisters continued God's protection, love, and care.

## БАЖАЄМО БЛАГОСЛОВЕННОГО І ЩАСЛИВОГО ДНЯ ПОДЯКИ

Висловлюючи нашу вдячність Небесному Отцеві за всі дари, духовні та матеріальні, які ми отримали у минулому році, бажаємо усім нашим братам та сестрам Божої опіки, любові і охорони.

## THANKSGIVING PRAYER

Father in Heaven, Creator of all and source of all goodness and love, please look kindly upon us and receive our heartfelt gratitude in this time of giving thanks. Thank you for all the graces and blessings. You have bestowed upon us, spiritual and temporal: our faith and religious heritage. Our food and shelter, our health, the loves we have for one another, our family and friends. Dear Father, in Your infinite generosity, please grant us continued graces and blessing throughout the coming year. For You are good and You love humankind always, now, and for ever and ever. Amen.

## THANKSGIVING TABLE PRAYER

O Gracious God, we give you thanks for your overflowing generosity to us. Thank you for the blessings of the food we eat and especially for this feast today. Thank you for our home and family and friends, especially for the presence of those gathered here. Thank you for our health, our work and our play. Please send help to those who are hungry, alone, sick and suffering war and violence. Open our hearts to your love. We ask your blessing through Christ your Son and our Saviour. Amen

## ANNOUNCEMENTS

◆ **27TH ANNUAL CELEBRATE LIFE GALA** The 27th Annual Celebrate Life Gala will take place on Monday, November 1st 7:00pm to 9:00pm (doors open at 6:30pm). Last year we had a virtual event, this year we hope to host a large event this year once again! We are looking for table Sponsors and tickets are on sale. This is shaping up to be one of our best galas yet and we hope to see you there!

A venue and a backup have been booked, but due to COVID-related restrictions we will not announce location until we receive confirmation. It will be within Prince George.

www.celebratelifegala.ca Email: Bethany@advokate.ca or call: 604-852-4623.

◆ **RACHEL'S VINEYARD FALL RETREATS 2021** If you or someone you know is suffering from an abortion experience, there is no need to suffer in silence. Rachel's Vineyard is here to help.

**Kelowna retreat:** October 29 to 31 **Call** 250-762-2273 or **Email:** info@rachelvineyardkelowna.com **Facebook:** Rachels Vineyard Kelowna

**Cache Creek retreat:** October 13 to 15 **Call/text** 250-267-5081 or **Email** [rvkamploops@yahoo.ca](mailto:rvkamploops@yahoo.ca)

◆ **THE FIFTH WORLD DAY OF THE POOR** will be marked on **November 15**. Pope Francis message for the occasion focuses on the theme of: The poor you will always have with you (Mk 14:7)

At the best of times, and especially during COVID-19, many families and individuals struggle to put food on the table. As a sign of solidarity with the those in need, and to live out our Christian vocation to see the face of Christ in each other, parishes and families are encouraged to support their local food bank (or similar agency) by making a food or cash donation. This eparchy-wide social outreach activity "**Feeding the Poor of Today**" also honours the memory of the millions who perished in the Holodomor Famine (1932-1933) in Ukraine – commemorated this year on Saturday, November 27 – and in other like genocides throughout the world by providing food for the hungry today.

◆ Pope Francis shared his **MESSAGE FOR THE XXXVI WORLD YOUTH DAY**, which will be held in each local eparchy and diocese throughout the world on November 21 on the Feast of Christ the King (RC calendar).

The theme of Pope Francis' Message is: "*Stand up. I appoint you as a witness of what you have seen*" (cf. Acts 26:16).

◆ November 3, 2021 marks the **65<sup>TH</sup> ANNIVERSARY** of the creation of the **Metropolia of Winnipeg** as an ecclesiastical province by Pope Pius XII. On November 3, 1956, the Eparchies of Winnipeg, Edmonton, Saskatoon, and Toronto were organized into a new ecclesiastical province, the first outside Ukraine. The Eparchy of New Westminster was later established on June 27, 1974.

◆ **POPE FRANCIS OCTOBER PRAYER INTENTION** Pope Francis releases his prayer intention for the month of October, calling on everyone to pray that all Christians might be missionary disciples and open to the demands of the Church's Evangelizing mission.

◆ **COMMUNITY GROUPS IN THE CITY OF PRINCE GEORGE**

**THE SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL** Drop-In Centre is located at 1220—2nd Ave. Mon-Fri: 8:30 to 9:30 am, 12:30-1:30 pm, 7:30-8:00 pm; Sat-Sun: 9:00-10:00 am and 2:30-3:00 pm. Holiday hours will be posted. Hampers

are available to families and seniors. Please call 250-564-7871 weekday mornings to register and arrange an afternoon pick-up. Thrift Store: is located at 1645—3rd Ave. Hours are Mon-Fri, 9:30- noon and 12:30-4:30 pm. Donations are being accepted at the back entrance by appointment only; Call 250-562-5136

**SHEPHERD'S CORNER** Shepherd's Corner is located next to the SVDP Drop-in Centre. (1220—2nd Ave) This is a place where people who are experiencing challenges can gather, share their stories and be heard. Our volunteers provide a listening ear and a compassionate heart.

**RAINBOWS** Rainbows is a peer support group for children, adolescents and adults who are grieving a death, divorce or any other painful transition in their family. Sessions run for 12 weeks each Thursdays from 6:30 to 7:30pm, beginning in both September and February at St. Mary's School. There is no cost to participants. Contact: 250- 562-3477 or e -mail: [rainbowspg@shawcable.com](mailto:rainbowspg@shawcable.com) [www.rainbowspg.com](http://www.rainbowspg.com).



**Saturday, October 23, 2021 - This workshop will take place on Zoom**

**Choose your session:**

**WEST** **10:00am-12:00pm:** Planning and Psalms and Pondering: discovering music and ideas for the Advent/Christmas/Epiphany season.  
Presenter: Dr. Joy Berg

**EAST** **12:30-2:30pm:** Increase Your Repertoire: learn new carols (for all faiths), new hymns, and new versions for various parts of the Divine Liturgy.  
Presenter: Dr. Melanie Turgeon



**Register by midnight October 21 (\$15/session):** [kingsu.ca/worshipmatters](https://kingsu.ca/worshipmatters)